



Anschlußtechnik im Explosionsschutz

Inhaltsverzeichnis

Index

| Gruppe | Seite | Bezeichnung |
|--------------|-----------------|--|
| 1 | 1- 1 | PLD 4/ 500 |
| | 1- 2 | PLD 4/ 420 / 18 |
| | 1- 3 | PLD 4/ 690 |
| | 1- 4 | PLD 4/ 690 / 18 |
| | 1- 5 | PLD 5/ 690 |
| | 1- 6 | PLD 6/ 690 |
| | 1- 7 | PLD 8/ 690 |
| | 1- 8 | PLD 10/ 690 |
| | 1- 9 | PLD 12/ 690 |
| | 1-10 | PLD 16/ 690 |
| | 1-11 | PLD 20/ 690 |
| | 1-12 | PLD 24/ 690 |
| | 1-13 | PLD 4/ 1100 (+10) |
| | 1-14 | PLD 6/ 1100 (+10) |
| | 1-15 | PLD 8/ 1100 |
| | 1-16 | PLD 10/ 1100 |
| | 1-17 | PLD 12/ 1100 |
| | 1-18 | PLD 16/ 1100 |
| | 1-19 | PLD 20/ 1100 |
| | 1-20 | PLD 24/ 1100 |
| | 1-21 | PLD 12/ 3300 |
| | 1-22 | PLD 12/ 6600 |
| | 1-23 | PLD 16/ 6600 |
| 2 | 2- 1 | KD 12/ 6600 Ersatz ist PLD12/6600 |
| 3 | 3- 1 | GD 16/ 6600 |
| | 3- 2 | GD 16/11000 |
| | 3- 3 | GD 20/ 6600 |
| | 3- 4 | GD 20/11000 |
| 4 | 4- 1 | PD ../ 1100 Serie |
| | 4- 2 | PD ../ 2200 Serie |
| | 4- 3 | RD ../ 1100 Serie |
| | 4- 4 | PD ../ 275 Serie |
| 5 | 5- 1 | AD Serie |
| | 5- 2 | AD 275V + 750V |
| | 5- 3 | AD 1100V + 3300 V |

Inhaltsverzeichnis

| Gruppe | Seite | Bezeichnung | |
|--------|-------|-------------------------|------------|
| 6 | 6- 1 | Gelenkschraubklemmen | M5, M6, M8 |
| | 6- 2 | Schraubklemmen | M8, M10 |
| | 6- 3 | Schraubklemmen | M12, M16 |
| | 6- 4 | Anschlußklemmen | "Fa"-Serie |
| | 6- 5 | Anschlußklemmen | "K" -Serie |
| 7 | 7- 1 | Blindstopfen | |
| 8 | 8- 1 | Reduzierhülsen | |
| 9 | 9- 1 | Einzelteile und Zubehör | |
| 10 | 10- 1 | Leitungseinführungen | |

Übersicht

Artikelgruppen

- 1- Bolzendurchführungen
PLD-Serie
- ~~2- Bolzendurchführungen
KD-Serie~~
- 3- Bolzendurchführungen
GD-Serie
- 4- Bolzendurchführungen
PD-, RD-Serie
- 5- Aderdurchführungen
AD-Serie
- 6- Anschlußtechnik
Klemmen
- 7- **Blindstopfen**
- 8- **Reduzierhülsen**
- 9- **Einzelteile und Zubehör**
- 10- **Leitungseinführungen**

Ersatz ist die PLD-Serie

PLD 4/500

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

113 - 98 und 113 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 113 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW16 |
| Einschraubgewinde thread | M14 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 12 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 4 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 16 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 500 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | B, C, E, Es, N= max. 4 mm ² , feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • B • H | • Ha

AR = B • C • E • Es | • N

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 4/420/18

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

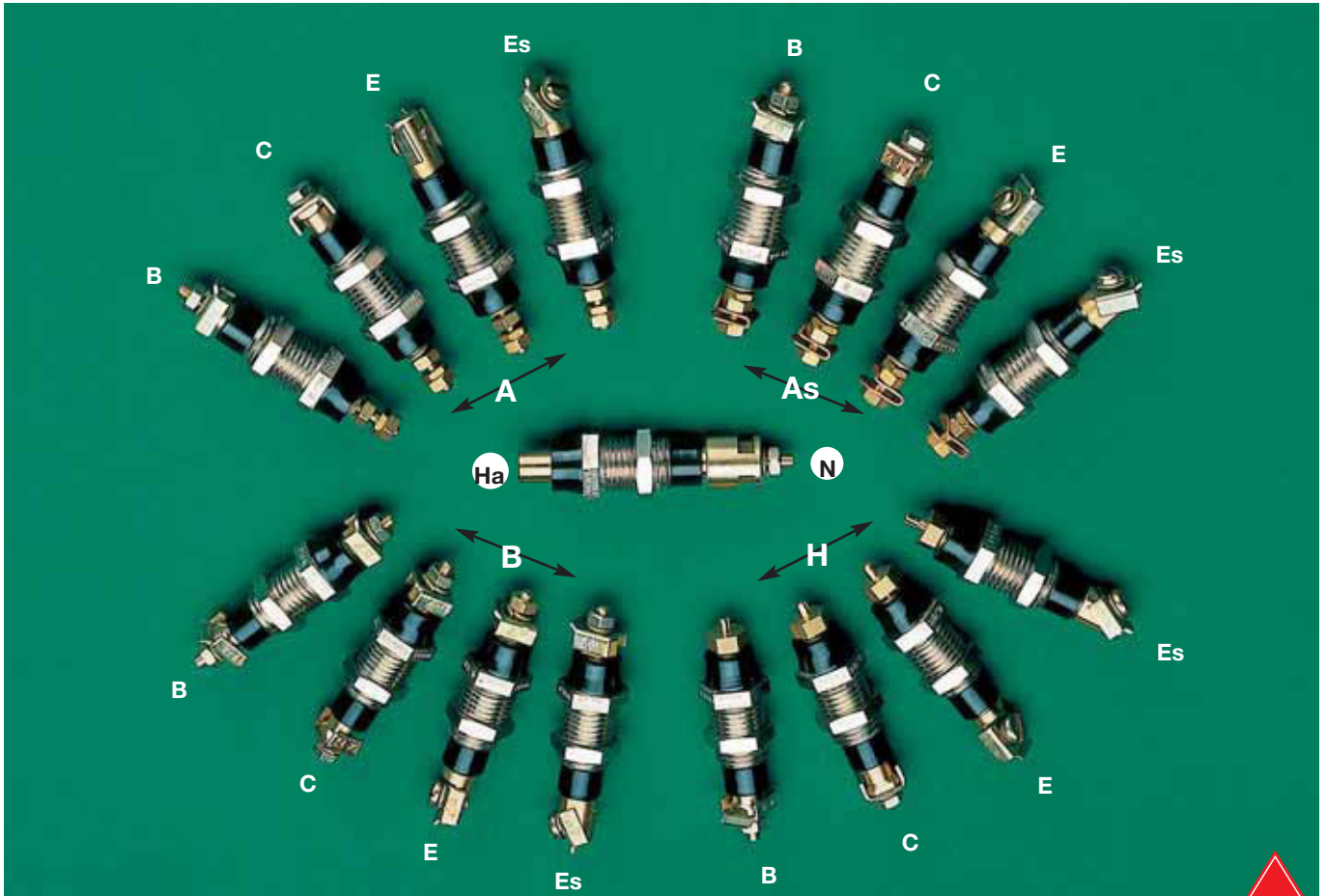
114 - 98 und 114 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

21 - 98 / 114 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW16 |
| Einschraubgewinde thread | M14 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 18 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 4 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 16 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 420 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | B, C, E, Es, N= max. 4 mm ² , feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • B • H | • Ha

AR = B • C • E • Es | • N

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 4/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

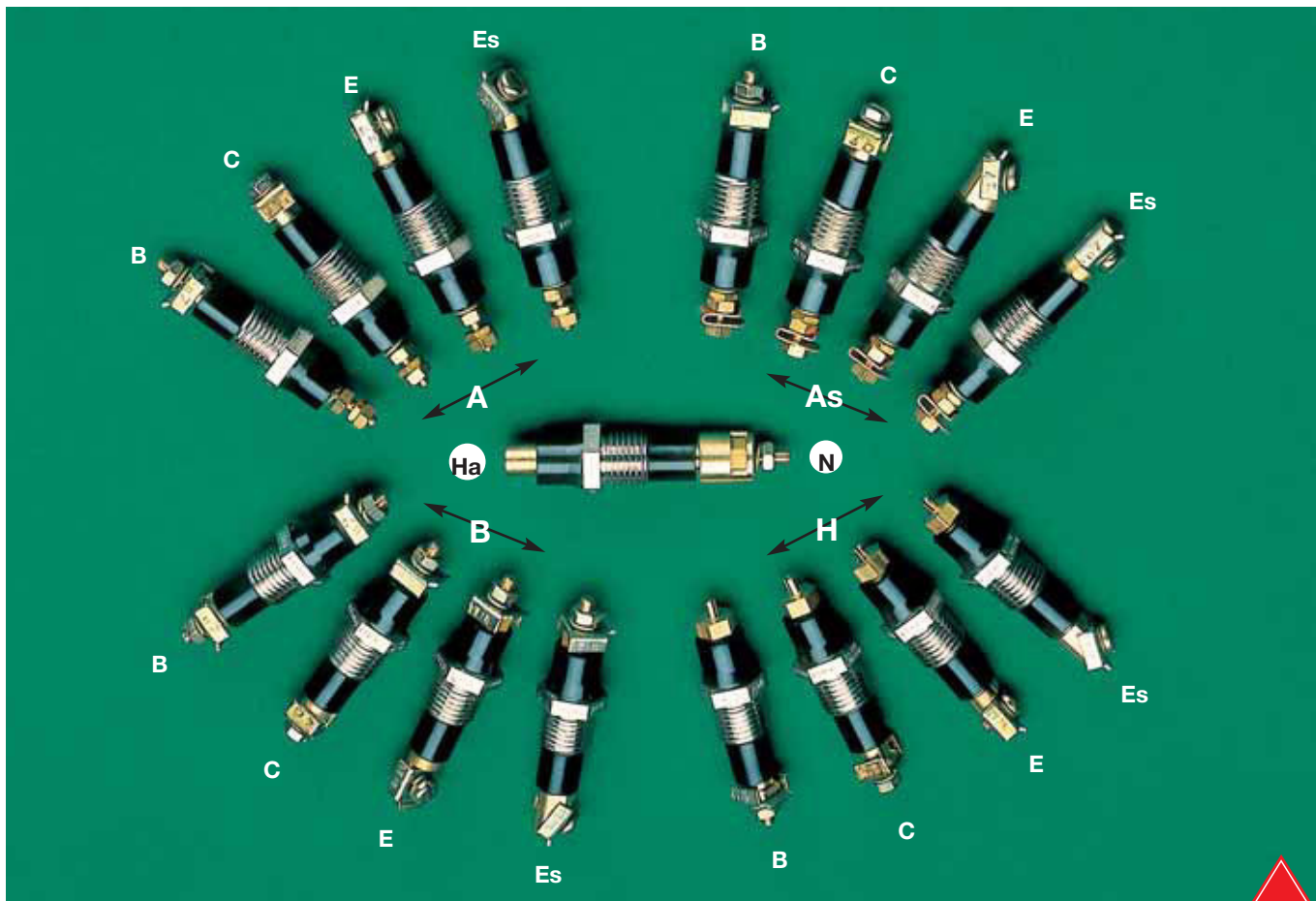
116 - 98 und 116 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 116 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW16 |
| Einschraubgewinde thread | M14 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 12 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 4 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 16 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | B, C, E, Es, N= max. 4 mm ² , feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • B • H | • Ha

AR = B • C • E • Es | • N

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 4/690/18

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

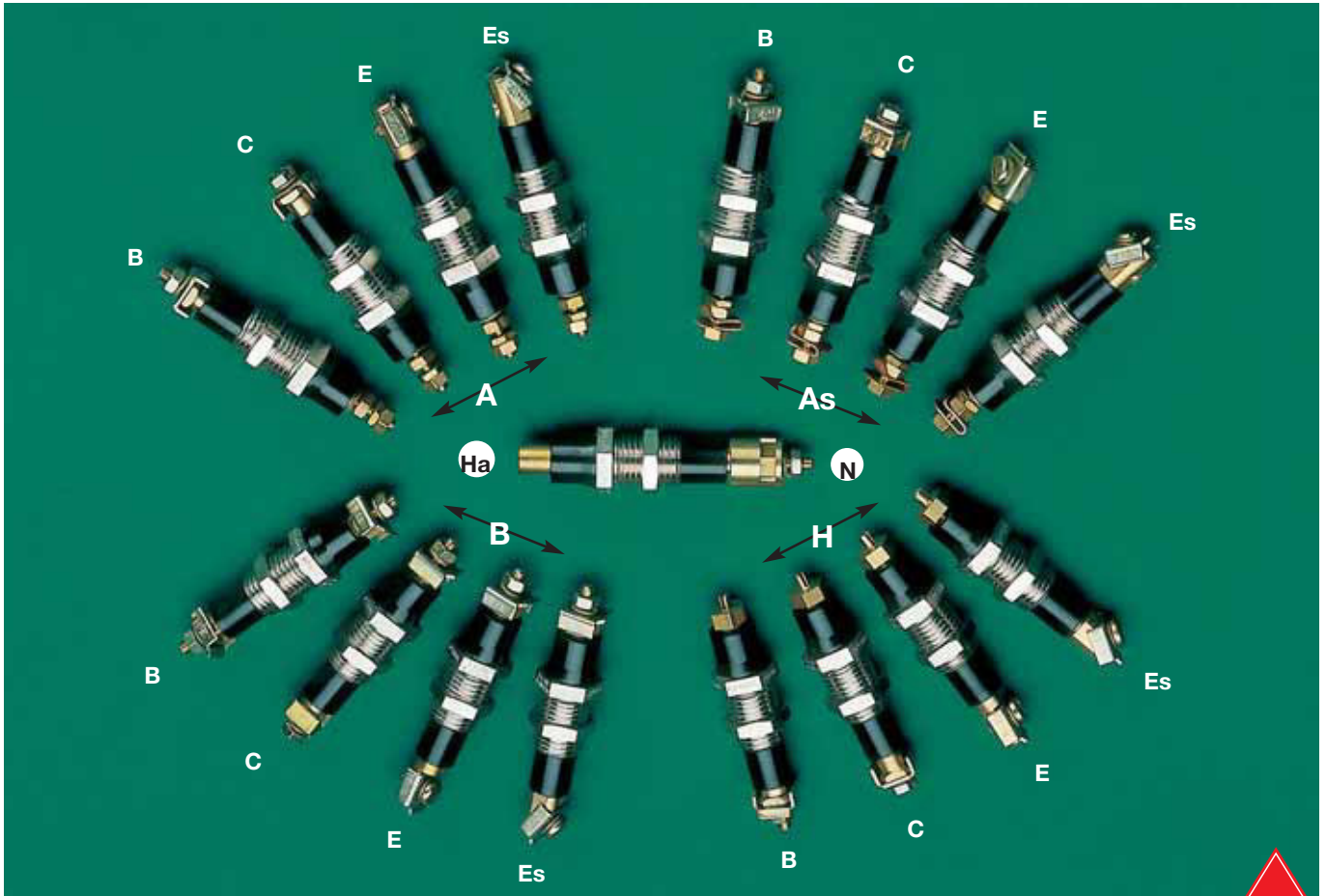
117 - 98 und 117- 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 117 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW16 |
| Einschraubgewinde thread | M14 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 18 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 4 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 16 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | B, C, E, Es, N= max. 4 mm ² , feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • B • H | • Ha

AR = B • C • E • Es | • N

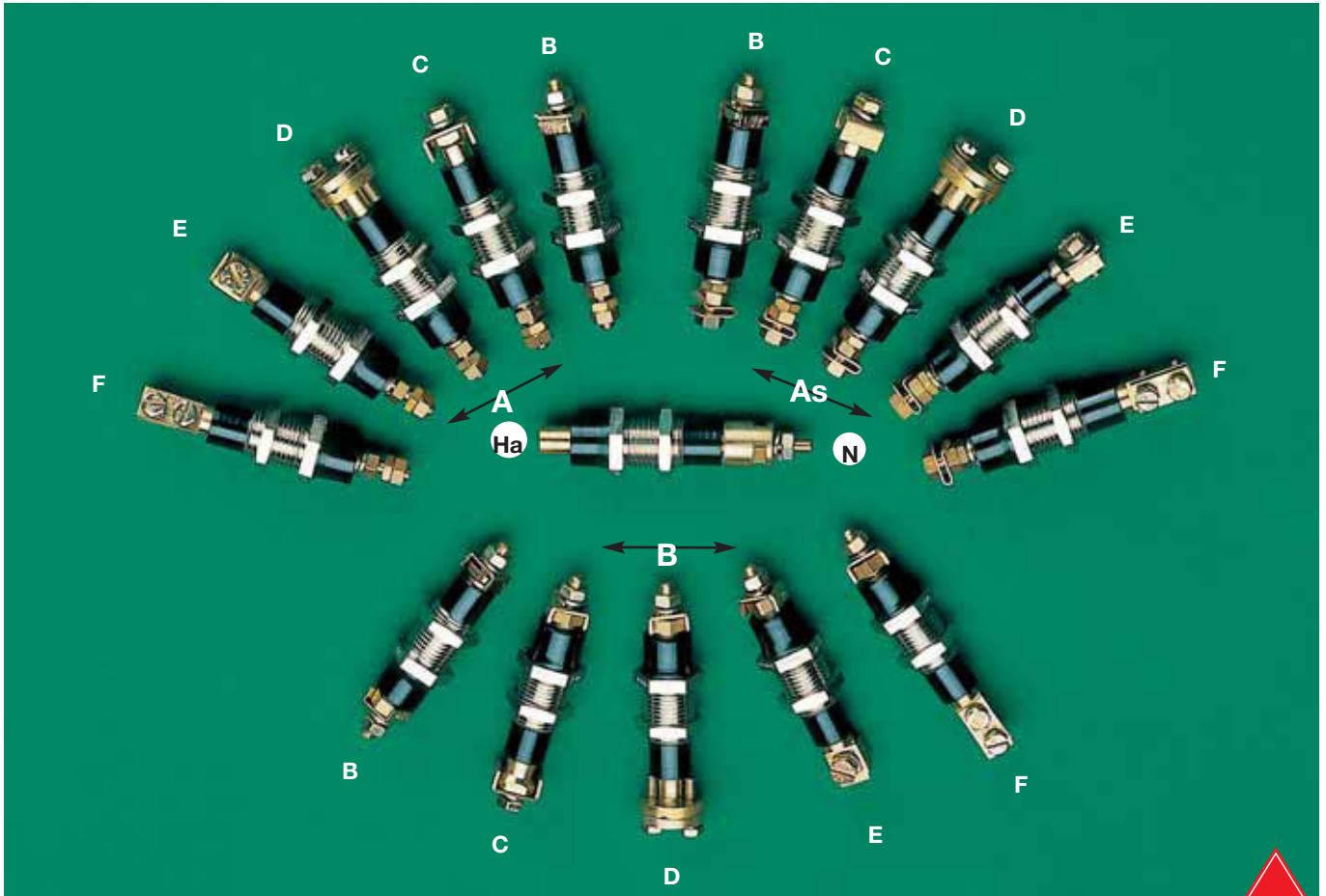
Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 5/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 118 - 98 und 118 - 98/1
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U
 Artikel-Nummer 29 - 91 / 118 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|---|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuche screwed bush | SW19 |
| Einschraubgewinde thread | M16 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 18 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 5 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 25 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | B, E, N= max. 4 mm² C= 6 mm², F= 16 mm² D= 25 mm², feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

| | |
|------------------------|------|
| DR = A • As • B | • Ha |
| AR = B • C • D | • N |
| • E • F | |

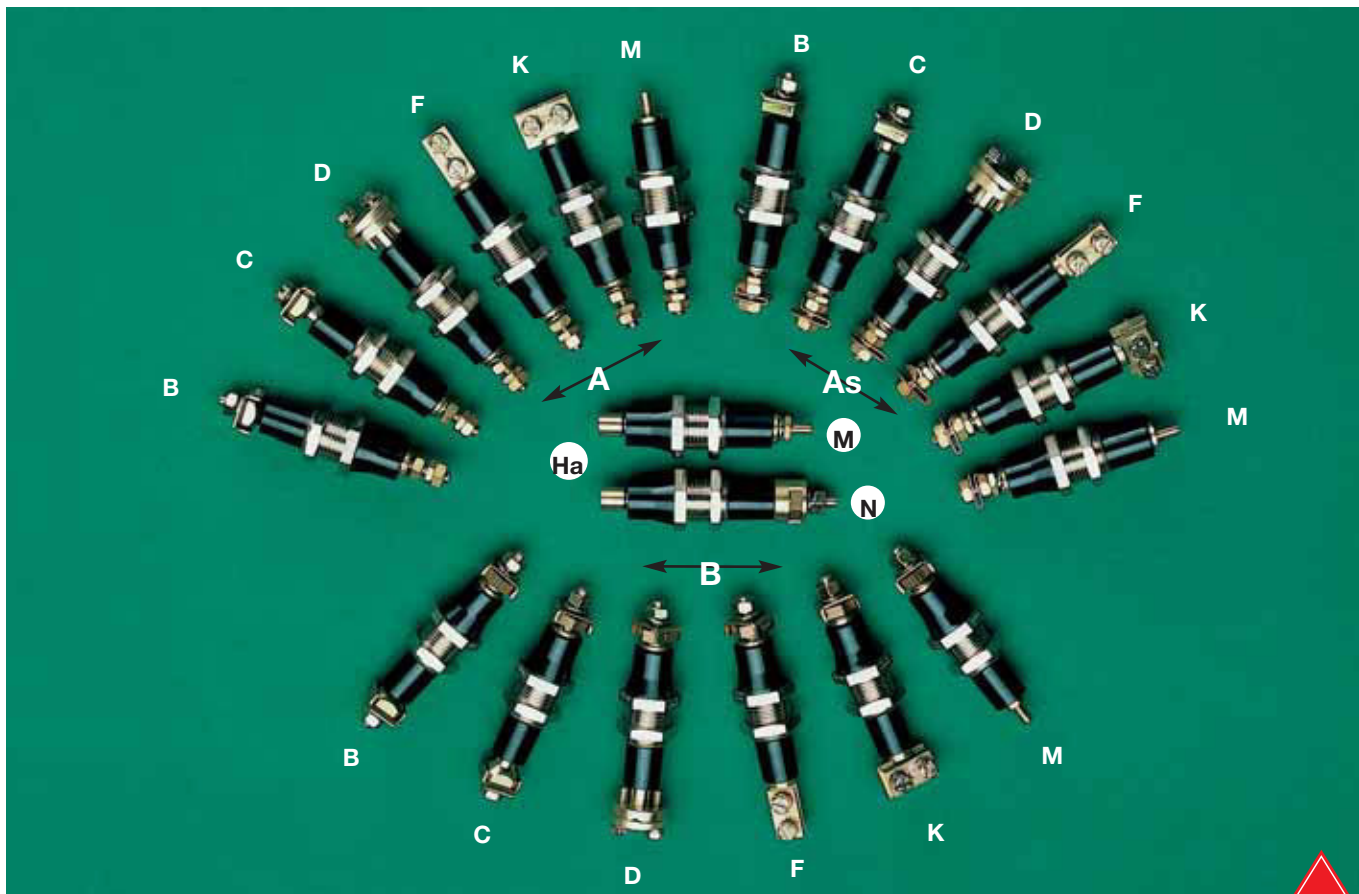
Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 6/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 119 - 98 und 119 - 98/1
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U
 Artikel-Nummer 29 - 91 / 119 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|---|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW24 |
| Einschraubgewinde thread | M20 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 18 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 6 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 63 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | B, C, N = max. 10 mm² D, F, K = max. 35 mm², feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \cdot \text{B} \quad | \quad \bullet \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{B} \cdot \text{C} \cdot \text{D} \quad | \quad \bullet \text{N} \cdot \text{M}'$$

$$\bullet \text{F} \cdot \text{K} \cdot \text{M}$$

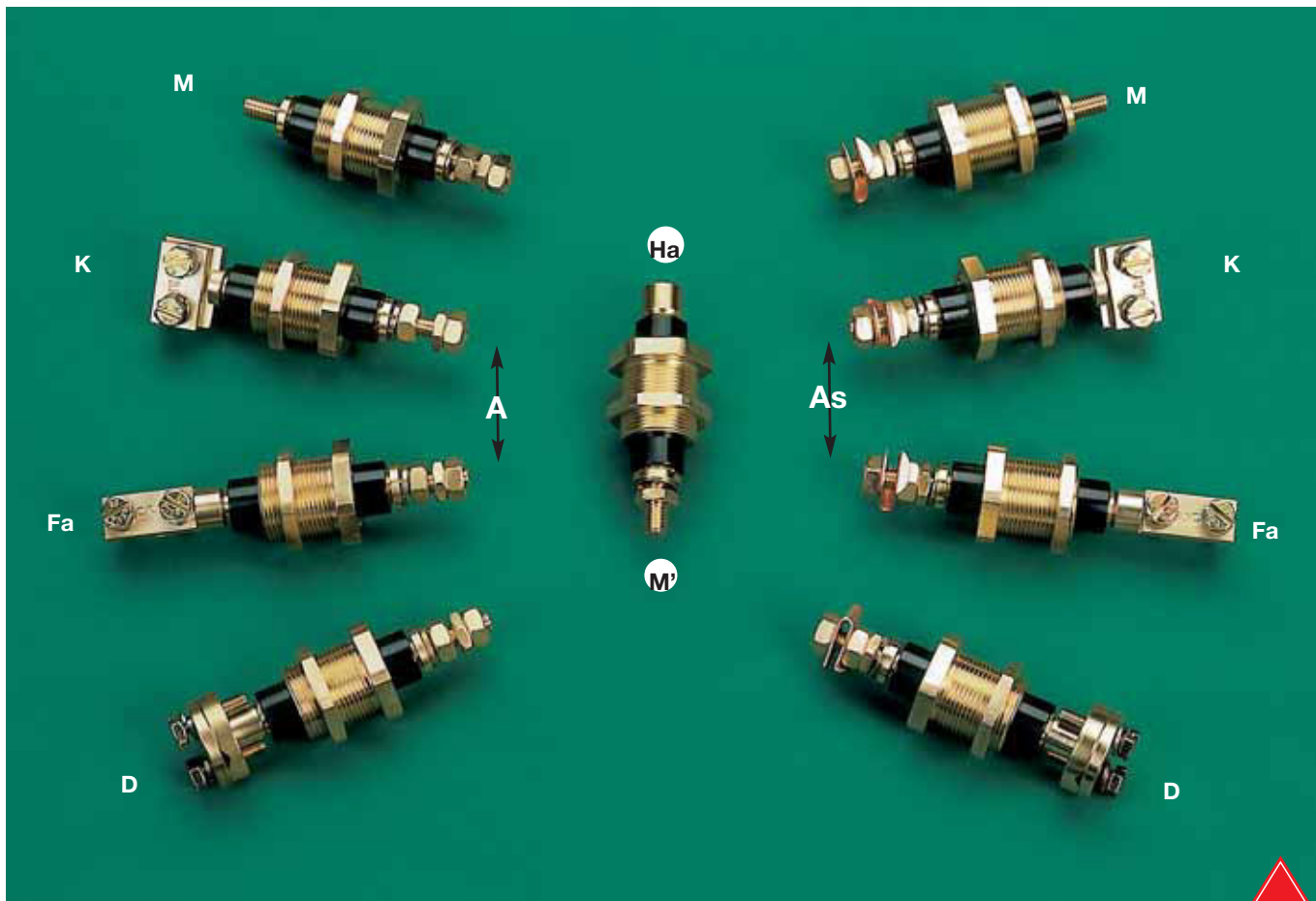
Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 8/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 120 - 98 und 120 - 98/1
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U
 Artikel-Nummer 29 - 91 / 120 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW32 |
| Einschraubgewinde thread | M26 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 8 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 100 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | D, Fa, K = 16 - 50 mm², feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha
AR = D • Fa • K • M • M'

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 10/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

121 - 98 und 121 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 121 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|---|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW36 |
| Einschraubgewinde thread | M30 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 10 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 160 A nach DIN 46200 200 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | D, Fa = 16 – 95 mm² K = 25 – 95 mm² feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \quad | \quad \cdot \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{D} \cdot \text{Fa} \cdot \text{K} \cdot \text{M} \quad | \quad \cdot \text{M}'$$

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 12/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

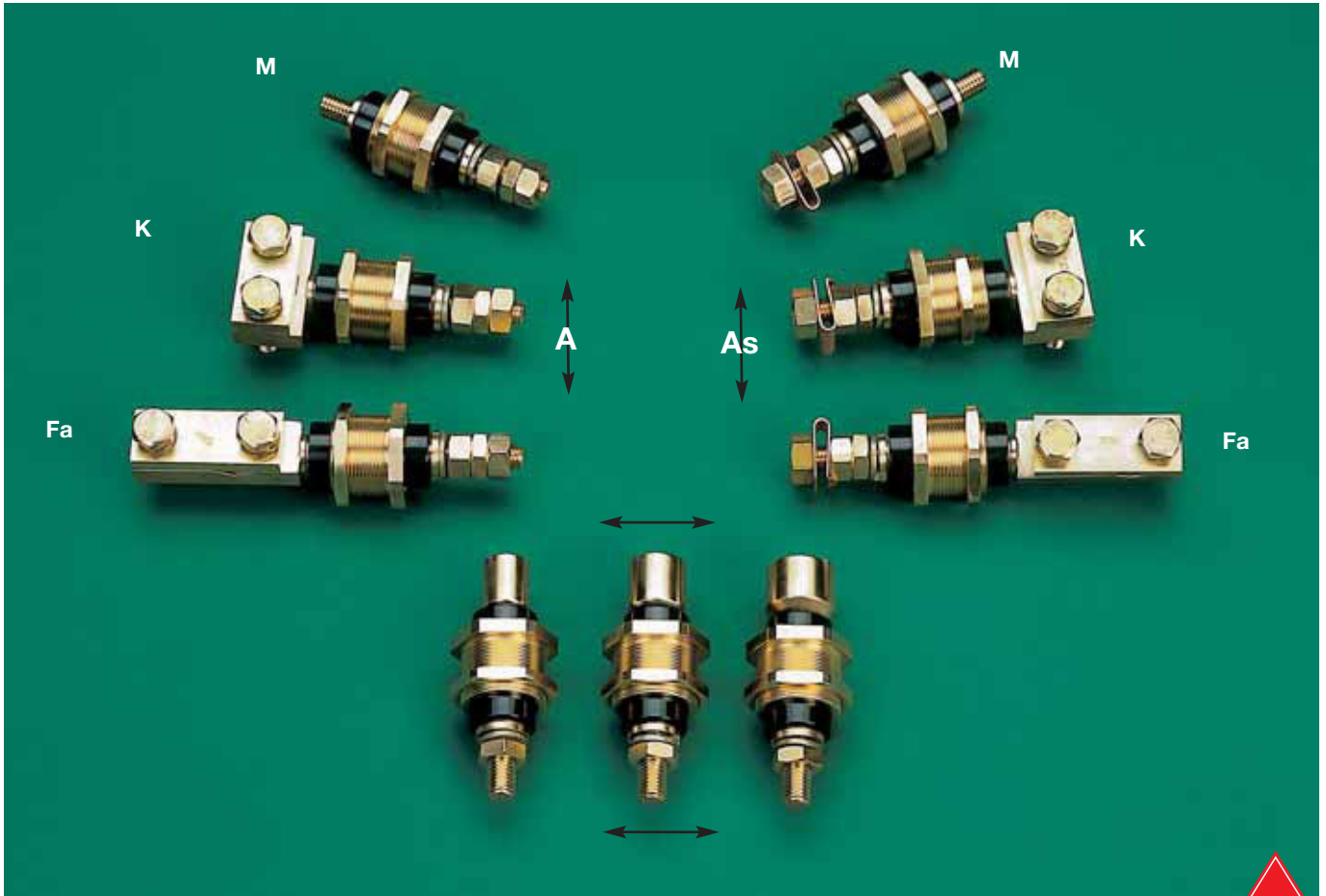
122 - 98 und 122 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 122 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW41 |
| Einschraubgewinde thread | M36 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 12 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 250 A nach DIN 46200 315 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | Fa, K= 25 – 185 mm², feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \quad | \quad \bullet \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{Fa} \cdot \text{K} \cdot \text{M} \quad | \quad \bullet \text{M}'$$

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 16/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

123 - 98 und 123 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 123 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW46 |
| Einschraubgewinde thread | M42 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 16 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 315 A nach DIN 46200 400 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | Fa, K, Ks = 35 – 300 mm², feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As | • Ha

AR = Fa • K • Ks • M | • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 20/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

124 - 98 und 124 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 124 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW50 |
| Einschraubgewinde thread | M48 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 20 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 400 A nach DIN 46200 630 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | Fa, K, Ks = 35 – 310 mm², feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As | • Ha

AR = Fa • K • Ks • M | • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 24/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

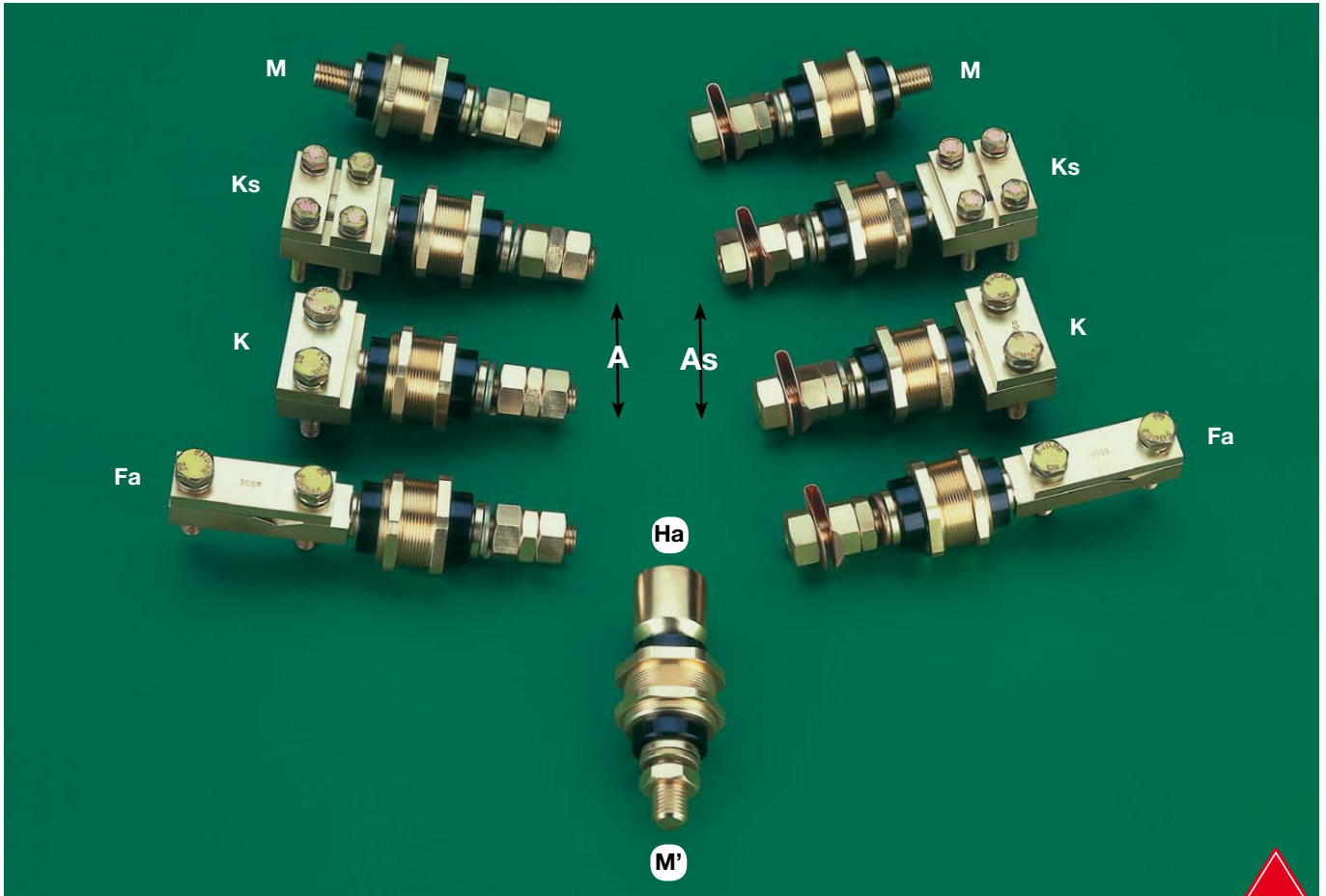
125 - 98, 125 - 98/1 und 125 - 98/2

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 125 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW50 |
| Einschraubgewinde thread | M52 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 24 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 530 A nach DIN 46200 800 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 690 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | Fa, K, Ks = 35 – 450 mm², feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As | • Ha

AR = Fa • K • Ks • M | • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

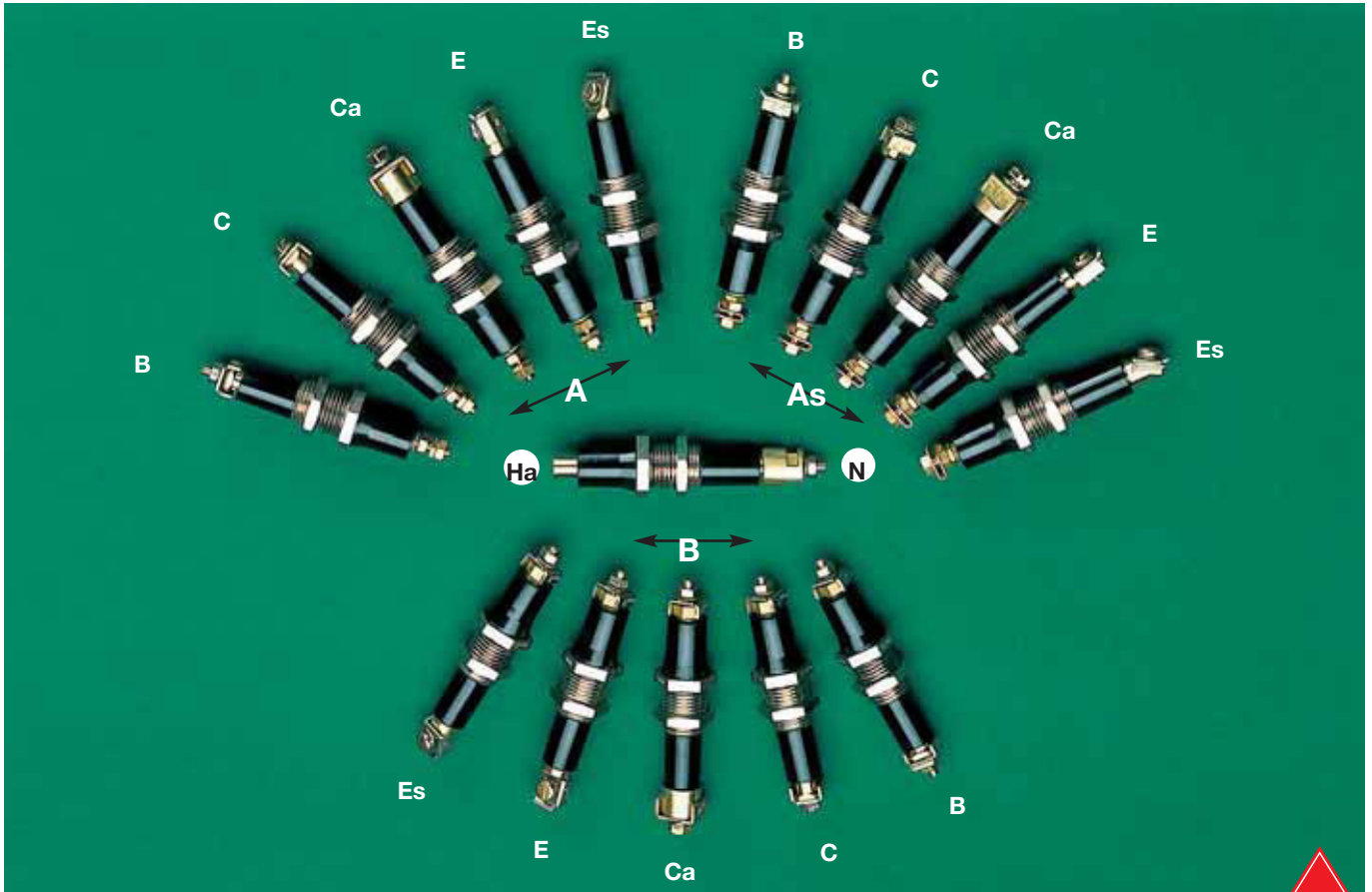
Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2. Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 4/1100 (+10)

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 219 - 98 und 219 - 98/1*
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U
 Artikel-Nummer 29 - 91 / 219 - DR - AR*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW19 |
| Einschraubgewinde thread | M16 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 18 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 4 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 16 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 1100 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | B, C, E, Es, N = max. 4 mm², Ca = max. 6 mm², feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • B | • Ha
AR = B • C • Ca | • N
 E • Es

*Hinweis:

Bei der Ausführung +10 ist der Isolator um 10 mm verlängert.

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 6/1100 (+10)

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

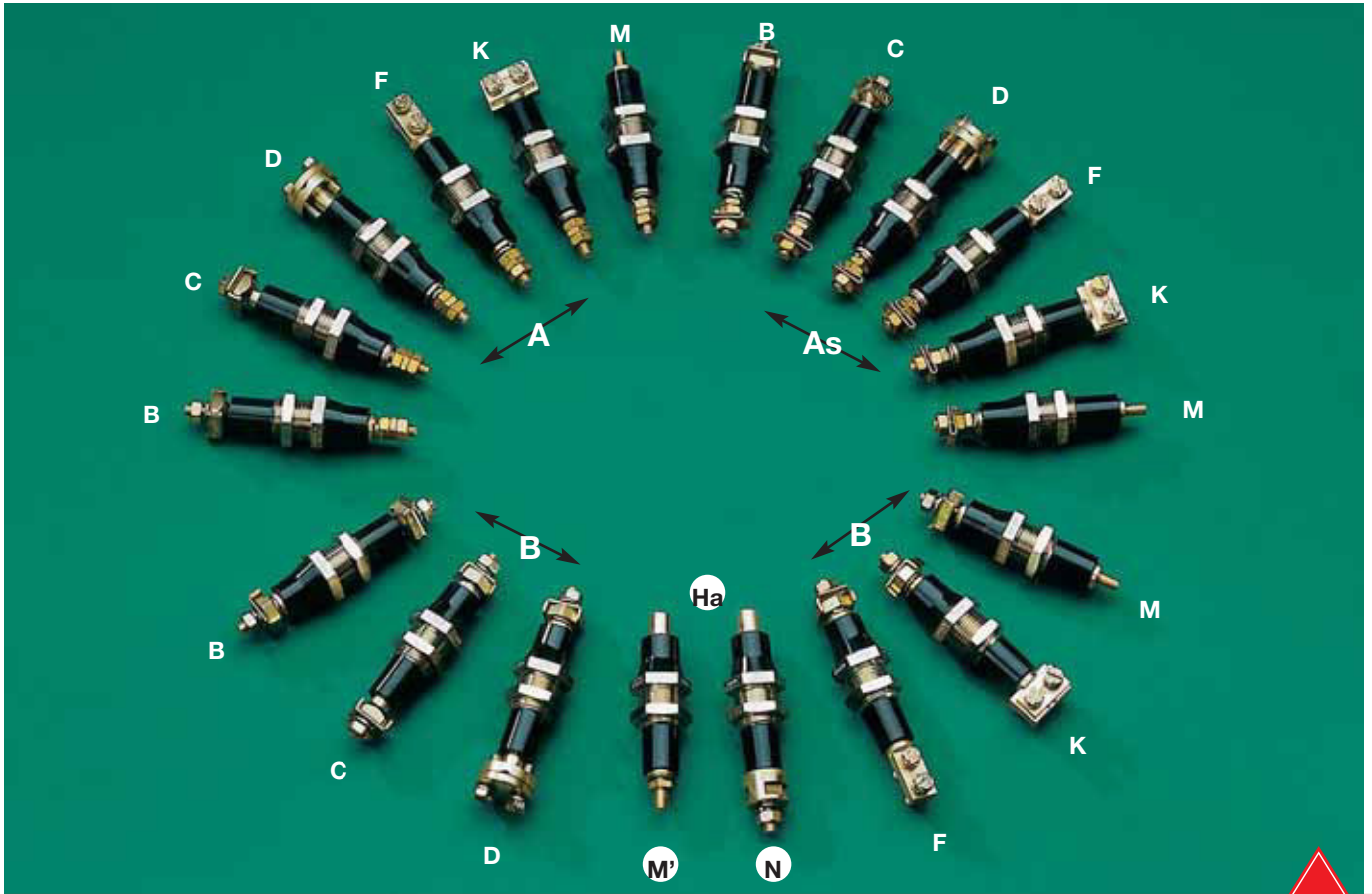
221 - 98 und 221 - 98/1*

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 221 - DR - AR*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW24 |
| Einschraubgewinde thread | M20 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 18 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 6 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 63 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 1100 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | B, C, N = max. 10 mm², D, F, K = max. 35 mm², feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\begin{array}{l} \text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \cdot \text{B} \quad | \quad \cdot \text{Ha} \\ \text{AR} = \text{B} \cdot \text{C} \cdot \text{D} \quad | \\ \quad \quad \quad \cdot \text{F} \cdot \text{K} \cdot \text{M} \quad | \quad \cdot \text{N} \cdot \text{M}' \end{array}$$

*Hinweis:

Bei der Ausführung +10 ist der Isolator um 10 mm verlängert.

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 8/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

222 - 98 und 222 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 222 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW32 |
| Einschraubgewinde thread | M26 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 8 ø CuZn39Pb3 |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 100 A nach DIN 46200 |
| Bemessungsspannung rated voltage | 1100 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | D, Fa, K = max. 16-50mm², feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \quad | \quad \cdot \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{D} \cdot \text{Fa} \cdot \text{K} \cdot \text{M} \quad | \quad \cdot \text{M}'$$

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 10/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

223 - 98 und 223 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 223 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW36 |
| Einschraubgewinde thread | M30 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 10 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 160 A nach DIN 46200 200 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 1100 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | D, Fa = 16 - 95 mm² K = 25 - 95 mm² feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = D • Fa • K • M • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 12/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

224 - 98 und 224 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 224 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW41 |
| Einschraubgewinde thread | M36 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 12 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 250 A nach DIN 46200 315 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 1100 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | Fa, K = 25 - 185 mm² feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = Fa • K • M • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 16/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

225 - 98 und 225 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 225 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW46 |
| Einschraubgewinde thread | M42 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 16 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 315 A nach DIN 46200 400 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 1100 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | Fa, K, Ks = 35 - 300 mm², feindrähtig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = Fa • K • M • Ks • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 20/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

226 - 98 und 226 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 226 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW50 |
| Einschraubgewinde thread | M48 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 20 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 400 A nach DIN 46200 630 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 1100 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | Fa, K, Ks = 35 - 310 mm² feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = Fa • K • M • Ks • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 24/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

227 - 98, 227 - 98/1 und 227 - 98/2

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 227 - DR - AR - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|---|--|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | SW50 |
| Einschraubgewinde thread | M52 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 24 ø CuZn39Pb3 E-Cu |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 630 A nach DIN 46200 800 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 1100 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |
| Anschlußquerschnitte bei Klemmen connecting cable diameter for clamps | Fa, K, Ks = 35 - 450 mm² feindrätig |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = Fa • K • M • Ks • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2. Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 12/3300

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

420

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 420 - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|--|---|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | ø 70 mm mit Nuten with slots |
| Einschraubgewinde thread | M60 x 2 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 12 ø CuZn39Pb3, E-Cu, Bronze |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 250 A nach DIN 46200 315 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 3300 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |

Beispiele für mögliche
Anschlußklemmenkombinationen

DR = | • Ha

AR = | • M'

* Bolzen aus folgenden
Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für
das Zulassungsverfahren gemäß
EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2,
2.Verfahren
werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001
und RL 2014/34/EU

PLD 12/6600

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 228 - 98 und 228 - 98/1
EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U
Artikel-Nummer 29 - 91 / 228 - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|--|---|
| Isolator insulator | Epoxidharz epoxy moulding compound |
| Gewindebuchse screwed bush | ø 70 mm mit Nuten with slots |
| Einschraubgewinde thread | M60 x 2 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 12 ø CuZn39Pb3, E-Cu, Bronze |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 250 A nach DIN 46200 315 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 6600 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = | • Ha
AR = | • M'

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen
B = für Bronzebolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PLD 16/6600

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

320 - 98

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 320 - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

Isolator
insulator

Epoxidharz
epoxy moulding compound

Gewindebuchse
screwed bush

ø 90 mm mit Nuten
with slots

Einschraubgewinde
thread

**M80 x 1,5 Standard
andere Gewinde möglich**
other threads available

Gewindelänge
thread length

25 mm

Durchführungsbolzen
bolt diameter and material

**16 ø CuZn39Pb3,
E-Cu**

Zul. Dauerstromstärke
constant current

**315 A nach DIN 46200
400 A**

Bemessungsspannung
rated voltage

6600 V

Zulässige Temperatur
range of temperature

-55°C bis +120° C

**Beispiele für mögliche
Anschlußklemmenkombinationen**

DR = | • Ha

AR = | • M'



**Bolzen aus folgenden
Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen**

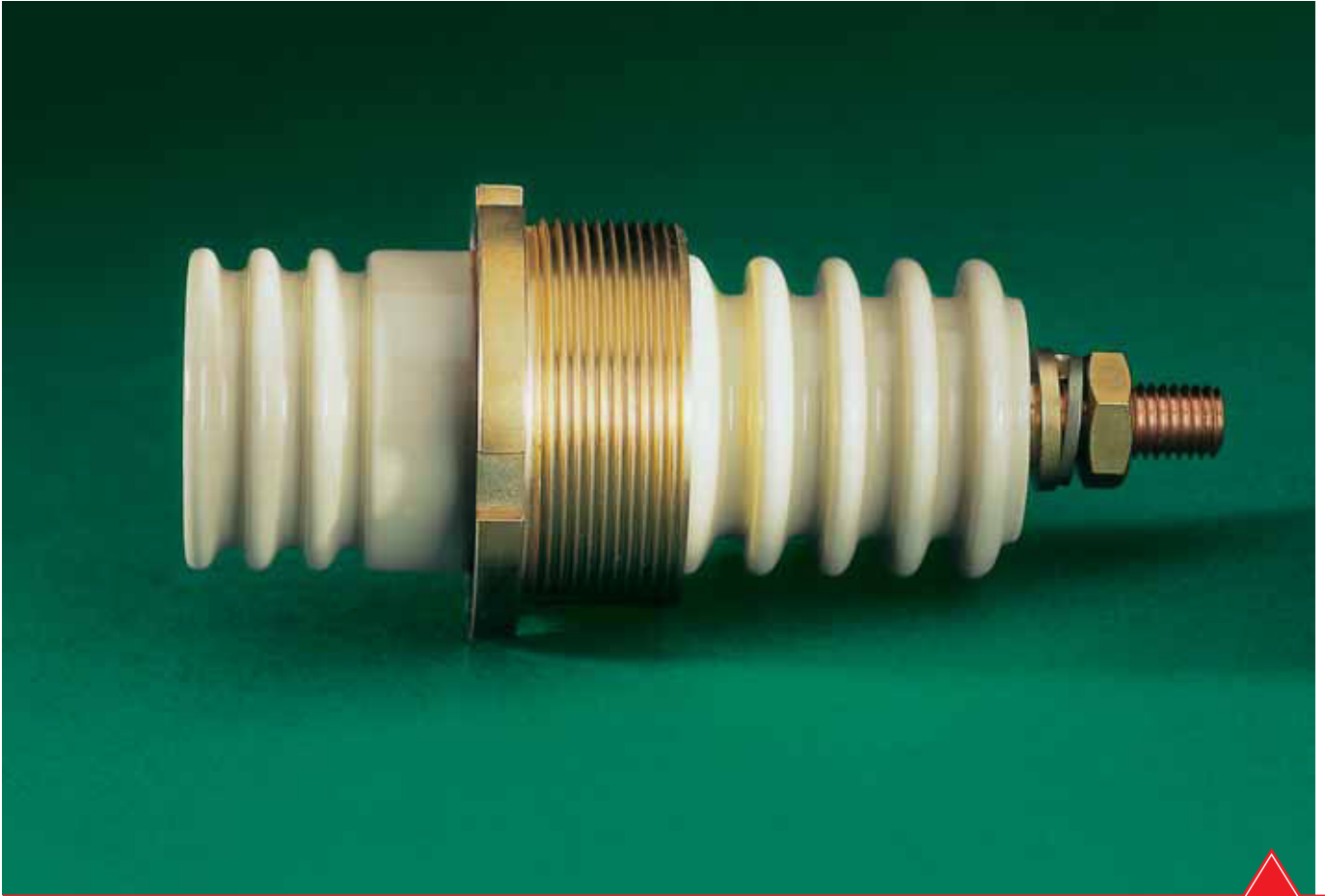
**Durchführungen als Prüfmuster für
das Zulassungsverfahren gemäß
EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2,
2.Verfahren
werden auf Anfrage angefertigt.**

**Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001
und RL 2014/34/EU**

KD 12/6600

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

| | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| Zeichnungs-Nummer | 205 - 98 und 205 - 98/1 |
| EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer | PTB 98 ATEX 1066 U |
| Artikel-Nummer | 29 - 91 / 205 - * |



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN

PEIERS

Technische Daten / technical information

| | |
|--|---|
| Isolator insulator | Keramik ceramics |
| Gewindebuchse screwed bush | ø 70 mm mit Nuten with slots |
| Einschraubgewinde thread | M60 x 2 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 12 ø CuZn39Pb3, E-Cu, Bronze |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 250 A nach DIN 46200 315 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 6600 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +90° C |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

| | |
|------|------|
| DR = | • Ha |
| AR = | • M' |

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen
B = für Bronzebolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

Die KD-Serie ist nicht mehr im Lieferprogramm (Ausnahme KD12/6600), kann jedoch durch die baugleiche PLD-Serie ersetzt werden.

GD 16/6600

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

| | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| Zeichnungs-Nummer | 300 - 98 und 300 - 98/1 |
| EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer | PTB 98 ATEX 1067 U |
| Artikel-Nummer | 29 - 91 / 300 - * |



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN

PEIERS

Technische Daten / technical information

| | |
|--|---|
| Isolator insulator | Gießharz Epoxid resin |
| Gewindebuchse screwed bush | ø 90 mm mit Nuten with slots |
| Einschraubgewinde thread | M80 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 16 ø CuZn39Pb3, E-Cu, Bronze |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 315 A nach DIN 46200 400 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 6600 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

| | |
|------|------|
| DR = | • Ha |
| AR = | • M' |

- * Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen
B = für Bronzebolzen

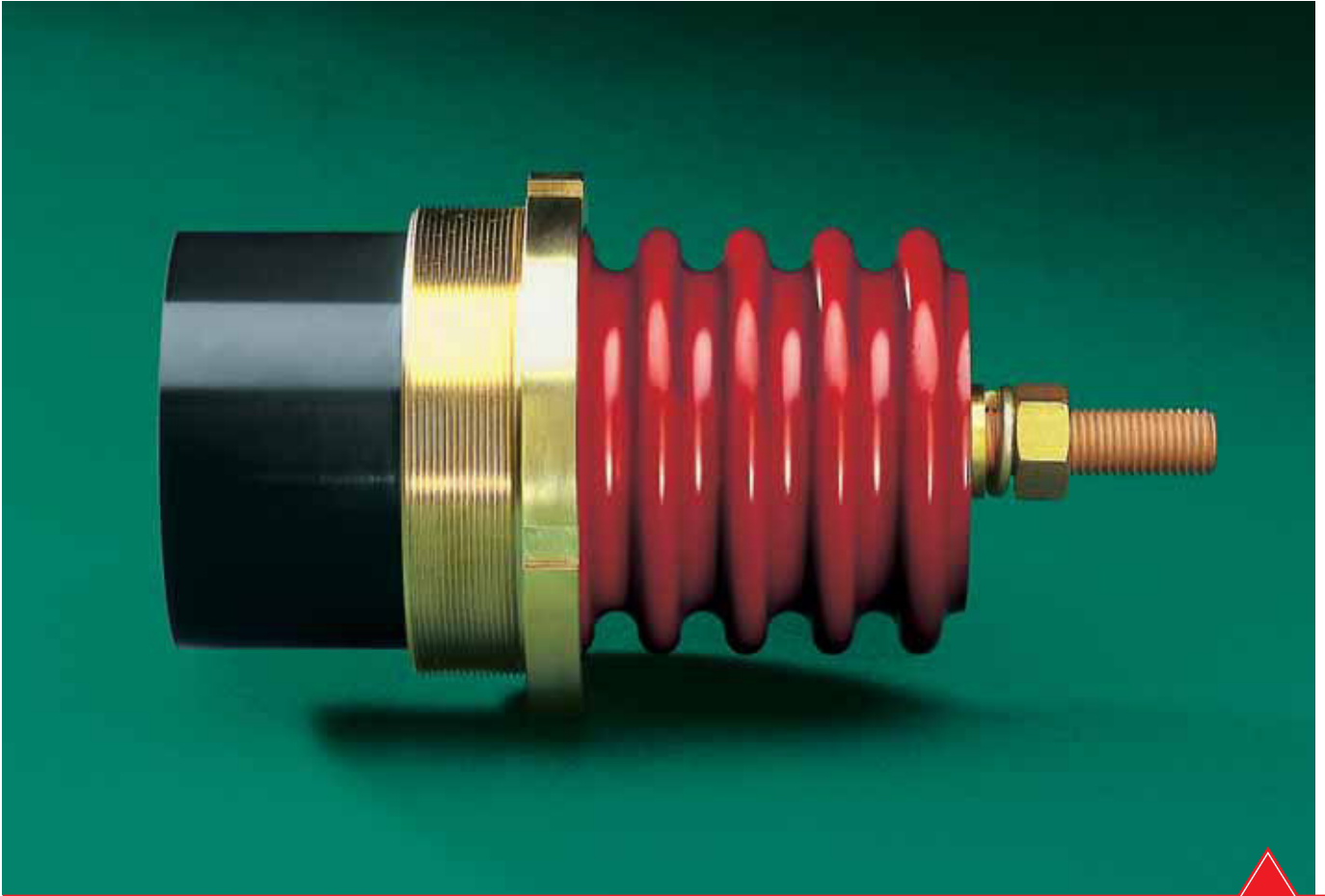
Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

GD 16/11000

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

| | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| Zeichnungs-Nummer | 350 - 98 und 350 - 98/1 |
| EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer | PTB 98 ATEX 1067 U |
| Artikel-Nummer | 29 - 91 / 350 - * |



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|--|--|
| Isolator insulator | Gießharz Epoxid resin |
| Gewindebuchse screwed bush | Ø 125 mm mit Nuten with slots |
| Einschraubgewinde thread | M110 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 27 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 16 Ø CuZn39Pb3, E-Cu, Bronze |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 315 A nach DIN 46200 400 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 11000 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

| | |
|-------------|------|
| DR = | • Ha |
| AR = | • M' |

- * Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen
B = für Bronzebolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

GD 20/6600

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

| | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| Zeichnungs-Nummer | 305 - 98 und 305 - 98/1 |
| EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer | PTB 98 ATEX 1067 U |
| Artikel-Nummer | 29 - 91 / 305 - * |



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN

PEIERS

Technische Daten / technical information

| | |
|--|---|
| Isolator insulator | Gießharz Epoxid resin |
| Gewindebuchse screwed bush | ø 90 mm mit Nuten with slots |
| Einschraubgewinde thread | M80 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 25 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 20 ø CuZn39Pb3, E-Cu, Bronze |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 400 A nach DIN 46200 630 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 6600 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

| | |
|------|------|
| DR = | • Ha |
| AR = | • M' |

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen
B = für Bronzebolzen

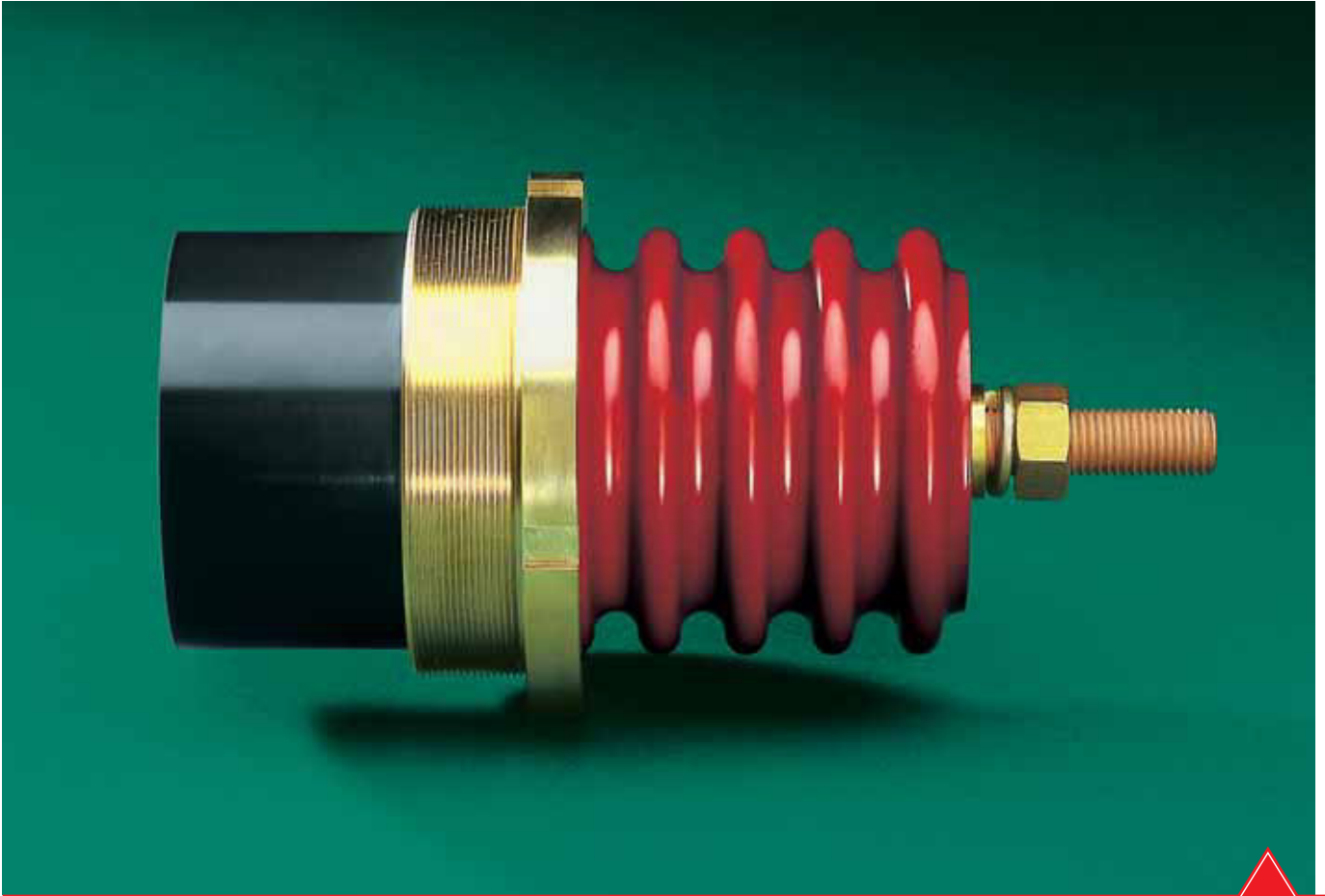
Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

GD 20/11000

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

| | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| Zeichnungs-Nummer | 355 - 98 und 355 - 98/1 |
| EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer | PTB 98 ATEX 1067 U |
| Artikel-Nummer | 29 - 91 / 355 - * |



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | |
|--|--|
| Isolator insulator | Gießharz Epoxid resin |
| Gewindebuchse screwed bush | Ø 125 mm mit Nuten with slots |
| Einschraubgewinde thread | M110 x 1,5 Standard andere Gewinde möglich other threads available |
| Gewindelänge thread length | 27 mm |
| Durchführungsbolzen bolt diameter and material | 20 Ø CuZn39Pb3, E-Cu, Bronze |
| Zul. Dauerstromstärke constant current | 400 A nach DIN 46200 630 A |
| Bemessungsspannung rated voltage | 11000 V |
| Zulässige Temperatur range of temperature | -55°C bis +120° C |

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

| | |
|------|------|
| DR = | • Ha |
| AR = | • M' |

* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:
M = für Messingbolzen
C = für Kupferbolzen
B = für Bronzebolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und RL 2014/34/EU

PD... /1100 Serie

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1068 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 250 - ...



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Bezeichnung Zeichnungs- Nummer | Gewinde- buchse screwed bush | Einschraub- gewinde thread | Durch- führungs- bolzen bolt diameter and material | Zul. Dauer- stromstärke nach DIN 46200 constant current |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--|
| PD 8 / 1100 250 - 08 - 98 | SW 24 | M 20 x 1,5 | 8 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 100A / 160A |
| PD 10 / 1100 250 - 10 - 98 | SW 32 | M 26 x 1.5 | 10 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 160A / 200A |
| PD 12 / 1100 250 - 12 - 98 | SW 36 | M 30 x 1,5 | 12 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 250A / 315A |
| PD 16 / 1100 250 - 16 - 98 | SW 41 | M 36 x 1,5 | 16 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 315A / 400A |
| PD 20 / 1100 250 - 20 - 98 | SW 46 | M 42 x 1,5 | 20 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 400A / 630A |
| PD 24 / 1100 250 - 24 - 98 | SW 50 | M 48 x 2 | 24 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 630A / 800A |

**Bemessungs-
spannung**
rated voltage

1100 V

Isolator
insulator

Epoxidharz
epoxy moulding
compound

**Zulässige
Temperatur**
range of temperature

-55°C bis +120° C

Gewindelänge
thread length

25 mm

**Einschraub-
gewinde**

**andere Gewinde
möglich**
other threads available

Durchführungen als Prüfmuster für
das Zulassungsverfahren gemäß
EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren
werden auf Anfrage angefertigt.

PD... /2200 Serie

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1068 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 260 - ...



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Bezeichnung Zeichnungs- Nummer | Gewinde- buchse screwed bush | Einschraub- gewinde thread | Durch- führungs- bolzen bolt diameter and material | Zul. Dauer- stromstärke nach DIN 46200 constant current |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--|
| PD 8 / 2200 260 - 08 - 98 | SW 24 | M 20 x 1,5 | 8 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 100A / 160A |
| PD 10 / 2200 260 - 10 - 98 | SW 32 | M 26 x 1.5 | 10 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 160A / 200A |
| PD 12 / 2200 260 - 12 - 98 | SW 36 | M 30 x 1,5 | 12 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 250A / 315A |
| PD 16 / 2200 260 - 16 - 98 | SW 41 | M 36 x 1,5 | 16 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 315A / 400A |
| PD 20 / 2200 260 - 20 - 98 | SW 46 | M 42 x 1,5 | 20 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 400A / 630A |
| PD 24 / 2200 260 - 24 - 98 | SW 50 | M 48 x 2 | 24 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 630A / 800A |

**Bemessungs-
spannung**
rated voltage

2200 V

Isolator
insulator

Epoxidharz
epoxy moulding
compound

**Zulässige
Temperatur**
range of temperature

-55°C bis +120° C

Gewindelänge
thread length

25 mm

**Einschraub-
gewinde**

**andere Gewinde
möglich**
other threads available

Durchführungen als Prüfmuster für
das Zulassungsverfahren gemäß
EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren
werden auf Anfrage angefertigt.

RD... /1100 Serie

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Mit verlängertem Kriechweg – nach GOST für Rußland und die Ukraine zugelassen
With extended creepage distance – certified by GOST standards for Russia and Ukraine

Artikel-Nummer

29 - 91 / 270 - ...



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Bezeichnung Zeichnungs- Nummer | Gewinde- buchse screwed bush | Einschraub- gewinde thread | Durch- führungs- bolzen bolt diameter and material | Zul. Dauer- stromstärke nach DIN 46200 constant current |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--|
| RD 8 / 1100 270 - 08 - 98 | SW 24 | M 20 x 1,5 | 8 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 100A / 160A |
| RD 10 / 1100 270 - 10 - 98 | SW 32 | M 26 x 1.5 | 10 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 160A / 200A |
| RD 12 / 1100 270 - 12 - 98 | SW 36 | M 30 x 1,5 | 12 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 250A / 315A |
| RD 16 / 1100 270 - 16 - 98 | SW 41 | M 36 x 1,5 | 16 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 315A / 400A |
| RD 20 / 1100 270 - 20 - 98 | SW 46 | M 42 x 1,5 | 20 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 400A / 630A |
| RD 24 / 1100 270 - 24 - 98 | SW 50 | M 48 x 2 | 24 Ø CuZn39Pb3/E-Cu | 630A / 800A |

**Bemessungs-
spannung** 1100 V
rated voltage

Isolator Epoxidharz
insulator epoxy moulding
compound

**Zulässige
Temperatur** -55°C bis +120° C
range of temperature

Gewindelänge 25 mm
thread length

**Einschraub-
gewinde** andere Gewinde
möglich
other threads available

Durchführungen als Prüfmuster für
das Zulassungsverfahren gemäß
EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren
werden auf Anfrage angefertigt.

PD... /275 Serie

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1068 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 275 - ...



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN

PEIERS

Technische Daten / technical information

| Bezeichnung Zeichnungs- Nummer | Gewinde- buchse screwed bush | Einschraub- gewinde thread | Durch- führungs- bolzen bolt diameter and material | Zul. Dauer- stromstärke nach DIN 46200 constant current |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--|
| PD 8 / 275 275 - 08 | SW 24 | M 20 x 1,5 | 8 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 100A / 160A |
| PD 10 / 275 275 - 10 | SW 32 | M 26 x 1.5 | 10 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 160A / 200A |
| PD 12 / 275 275 - 12 | SW 36 | M 30 x 1,5 | 12 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 250A / 315A |
| PD 16 / 275 275 - 16 | SW 41 | M 36 x 1,5 | 16 ø CuZn39Pb3/E-Cu | 315A / 400A |

**Bemessungs-
spannung** 275 V
rated voltage

Isolator Epoxidharz
insulator epoxy moulding
compound

**Zulässige
Temperatur** -55°C bis +120° C
range of temperature

Gewindelänge 25 mm
thread length

**Einschraub-
gewinde** andere Gewinde
möglich
other threads available

Durchführungen als Prüfmuster für
das Zulassungsverfahren gemäß
EN 60079-1 Abs.15.2.2.2, 2.Verfahren
werden auf Anfrage angefertigt.

AD Serie

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

30 - 98 (für 275V)

31 - 98 (für 750V)

32 - 98 (für 1100V)

33 - 98 (für 3300 V)

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1072 U



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN

PETERS

Technische Daten / technical information

Bemessungsspannung
rated voltage

275V / 750V / 1100V / 3300V

Zulässige Temperatur

-55°C bis +120° C

**abhängig vom
verwendeten Kabel**

range of temperature

depending from type of cable

Gewindelänge
thread length

25 mm

Anzahl der Kabel

**individuelle Bestückung nach
Kundenwunsch**

number of cables

manufactured due to customers' requirement

Kabellänge
length of cable

nach Kundenwunsch
due to customers' requirement

AD 275V / 750V

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

AD-Serie 275 V

Bestückung der Aderleitungsdurchführungen

Kabeltyp: H05 V-K bzw. H07 V-K

| Aderquerschnitt mm ² diameter of cable | 0,5 | 0,75 |
|--|-----|------|
| Einschraubgewinde thread | | |
| M 24 x 1,5 | 15 | 8 |
| M 25 x 1,5 | 15 | 6 |
| M 30 x 1,5 | 20 | 12 |
| M 33 x 1,5 | 20 | 12 |
| M 36 x 1,5 | 30 | 24 |
| M 38 x 1,5 | 30 | 24 |
| M 42 x 1,5 | 40 | 35 |
| M 48 x 1,5 | 40 | 35 |

Artikelnummern für AD-Serien:

3x / xx - xxx - xx - xxx - xxx

Kabellänge im AR
 Kabellänge im DR
 Anzahl der Kabel
 Kabeldurchmesser
 Einschraubgewinde

30 = 275 V
 31 = 750 V
 32 = 1100 V
 33 = 3300 V

AD-Serie 750 V

Bestückung der Aderleitungsdurchführungen

Kabeltyp: H07 G-K

Maximum number of cables per screw bush

| Aderquerschnitt mm ² diameter of cable | 1,5 | 2,5 | 4 | 6 | 10 | 16 | 25 | 35 | 50 | 70 |
|--|-----|-----|----|---|----|----|----|----|----|----|
| Einschraubgewinde thread | | | | | | | | | | |
| M 24x1,5 | 6 | 6 | 6 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 |
| M 25x1,5 | 6 | 6 | 6 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| M 26x1,5 | 12 | 12 | 6 | 6 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| M 30x1,5 | 12 | 12 | 6 | 6 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| M 33x1,5 | 24 | 12 | 12 | 6 | 6 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| M 36x1,5 | 24 | 12 | 12 | 6 | 6 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| M 38x1,5 | 25 | 15 | 15 | 9 | 9 | 6 | 1 | 2 | 1 | 1 |
| M 42x1,5 | 35 | 25 | 15 | 9 | 9 | 6 | 3 | 4 | 1 | 1 |

Mischbestückung auf Anfrage!

AD 1100V / 3300V

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

AD-Serie 1100 V

Bestückung der Aderleitungsdurchführungen
Kabeltyp: NSGAFÖU

| Aderquerschnitt mm ² diameter of cable | 1,5 | 2,5 | 4 | 6 | 10 | 16 | 25 | 35 | 50 |
|--|-----|-----|---|---|----|----|----|----|----|
| Einschraubgewinde thread | | | | | | | | | |
| M 24 x 1,5 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - |
| M 25 x 1,5 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - |
| M 30 x 1,5 | 8 | 5 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| M 33 x 1,5 | 8 | 5 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| M 36 x 1,5 | 10 | 6 | 5 | 4 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 |
| M 38 x 1,5 | 10 | 6 | 5 | 4 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 |
| M 42 x 1,5 | 15 | 8 | 6 | 6 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 |
| M 48 x 1,5 | 16 | 9 | 8 | 6 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 |

AD-Serie 3300 V

Bestückung der Aderleitungsdurchführungen
Kabeltyp: NSGAFÖU

| Aderquerschnitt mm ² diameter of cable | 1,5 | 2,5 | 4 | 6 | 10 | 16 | 25 | 35 | 50 |
|--|-----|-----|---|---|----|----|----|----|----|
| Einschraubgewinde thread | | | | | | | | | |
| M 24x1,5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - | - | - |
| M 25x1,5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - | - | - |
| M 26x1,5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - |
| M 30x1,5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - |
| M 33x1,5 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - |
| M 36x1,5 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - |
| M 38x1,5 | 6 | 6 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 |
| M 42x1,5 | 6 | 6 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 |

Gelenkschraubklemmen

Joint clamps

A n s c h l u ß t e c h n i k / c o n n e c t i o n - t e c h n i q u e

Zeichnungs-Nummer

168 (für M5) 169 (für M6) 171 (für M10)

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN

PEIERS

Technische Daten / technical information

| Artikelnummer für article number | Bolzensgewinde bolt | Anschlußquerschnitt connecting cable diameter |
|-------------------------------------|------------------------|---|
| 29-94/168-M 5 | M 5 | max. 25 mm ² |
| 29-94/169-M 6 | M 6 | max. 25 mm ² |
| 29-94/171-M 8 | M 8 | max. 35 mm ² |

Wir fertigen Klemmen auf Kundenwunsch.
We also manufacture joint clamps from our customers demand.

Die Gelenkschraubklemmen passend für Bolzen M5, M6 und M8 sind mit den jeweiligen Leitungsführungen PLD5/690, PLD6/690 und PLD8/690 zugelassen.

The joint clamps for bolts M5, M6 and M8 are certified in combination with the bushings PLD5/690, PLD6/690 and PLD8/690.

Schraubklemmen

connecting clamps

A n s c h l u ß t e c h n i k / c o n n e c t i o n - t e c h n i q u e

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 3111 U



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN

PEIERS

Technische Daten / technical information

| Artikelnummer article number | für Anschlußquerschnitt connecting cable diameter | für Bolzengewinde for bolt diameter |
|---------------------------------|---|--|
| 29 - 94 / 210 - 08 - f - 08 | 16f - 70f mm ² + 25m - 70m mm ² | M 8 |
| 29 - 94 / 210 - 08 - f - 10 | 16f - 70f mm ² + 25m - 70m mm ² | M 10 |
| 29 - 94 / 210 - 08 - h - 08 | 25f - 95f mm ² + 35m - 120m mm ² | M 8 |
| 29 - 94 / 210 - 08 - h - 10 | 25f - 95f mm ² + 35m - 120m mm ² | M 10 |
| 29 - 94 / 220 - 12 - p - 10 | 16f - 95f mm ² + 25m - 120m mm ² | M 10 |
| 29 - 94 / 220 - 12 - p - 12 | 16f - 95f mm ² + 25m - 120m mm ² | M 12 |
| 29 - 94 / 220 - 12 - h - 10 | 70f - 185f mm ² + 95m - 240m mm ² | M 10 |
| 29 - 94 / 220 - 12 - h - 12 | 70f - 185f mm ² + 95m - 240m mm ² | M 12 |

Die Schraubklemmen sind bei allen Leitungsdurchführungen anzuschließen, mit einem M- oder M'-Anschluß und mit einem Bolzendurchmesser von 8 mm bis 16 mm.

These clamps can be connected with all conductor bushings with a M or M' connection and a bolt diameter from 8 mm to 16 mm.

Schraubklemmen

connecting clamps

A n s c h l u ß t e c h n i k / c o n n e c t i o n - t e c h n i q u e

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 3111 U



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Artikelnummer article number | für Anschlußquerschnitt connecting cable diameter | für Bolzensgewinde for bolt diameter |
|---------------------------------|--|---|
| 29 - 94 / 230 - 12 - p - 12 | 16f - 185f mm ² + 25m - 240m mm ² | M 12 |
| 29 - 94 / 230 - 12 - p - 16 | 16f - 185f mm ² + 25m - 240m mm ² | M 16 |
| 29 - 94 / 230 - 12 - h - 12 | 95f - 240f mm ² + 120m - 300m mm ² | M 12 |
| 29 - 94 / 230 - 12 - h - 16 | 95f - 240f mm ² + 120m - 300m mm ² | M 16 |

Die Schraubklemmen sind bei allen Leitungsdurchführungen anzuschließen, mit einem M- oder M'-Anschluß und mit einem Bolzendurchmesser von 8 mm bis 16 mm.

These clamps can be connected with all conductor bushings with a M or M' connection and a bolt diameter from 8 mm to 16 mm.

Fa-Anschlußklemmen

connecting clamps

A n s c h l u ß t e c h n i k / c o n n e c t i o n - t e c h n i q u e

Zeichnungsnummer

240 - Fa - 98



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Artikelnummer article number | anschließbarer Leiter feindrätig connecting cable diameter | für Bolzengewinde for bolt diameter |
|---------------------------------|--|--|
| 29 - 94 / 240 - Fa - 08 | 16 - 50 mm ² | M 8 |
| 29 - 94 / 240 - Fa - 10 | 16 - 95 mm ² | M 10 |
| 29 - 94 / 240 - Fa - 12 | 25 - 185 mm ² | M 12 |
| 29 - 94 / 240 - Fa - 16 | 35 - 300 mm ² | M 16 |
| 29 - 94 / 240 - Fa - 20 | 35 - 320 mm ² | M 20 |
| 29 - 94 / 240 - Fa - 24 | 35 - 450 mm ² | M 24 |

Die Schraubklemmen sind bei allen Leitungsdurchführungen anzuschließen, mit einem M- oder M'-Anschluß und mit einem Bolzendurchmesser von 8 mm bis 16 mm.

These clamps can be connected with all conductor bushings with a M or M' connection and a bolt diameter from 8 mm to 16 mm.

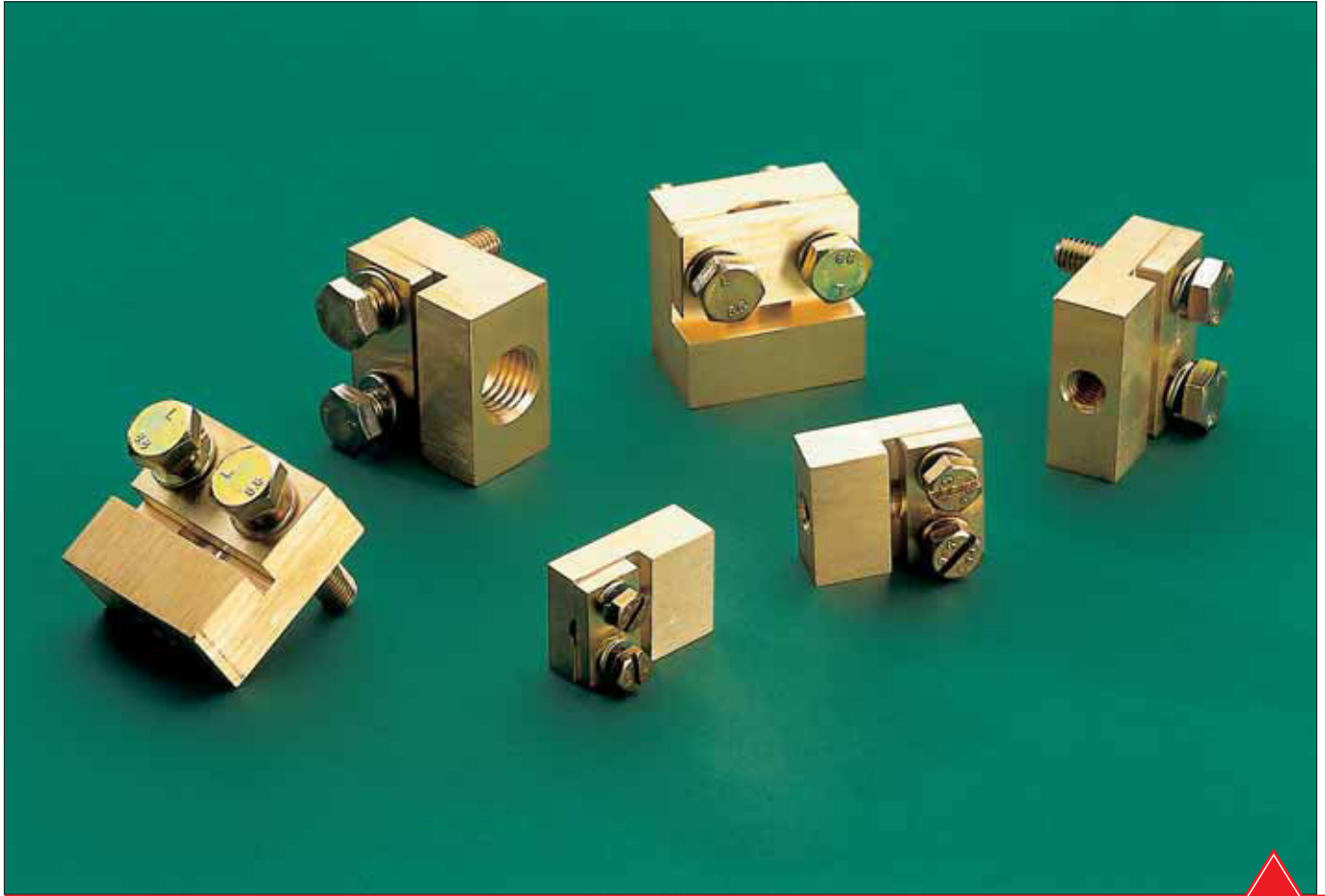
K-Anschlußklemmen

connecting clamps

A n s c h l u ß t e c h n i k / c o n n e c t i o n - t e c h n i q u e

Zeichnungsnummer

240 - K - 98



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Artikelnummer article number | anschließbarer Leiter feindrätig connecting cable diameter | für Bolzengewinde for bolt diameter |
|---------------------------------|--|--|
| 29 - 94 / 240 - K - 08 | 16 - 50 mm ² | M 8 |
| 29 - 94 / 240 - K - 10 | 25 - 95 mm ² | M 10 |
| 29 - 94 / 240 - K - 12 | 25 - 185 mm ² | M 12 |
| 29 - 94 / 240 - K - 16 | 35 - 300 mm ² | M 16 |
| 29 - 94 / 240 - K - 20 | 35 - 320 mm ² | M 20 |
| 29 - 94 / 240 - K - 24 | 35 - 450 mm ² | M 24 |

Die Schraubklemmen sind bei allen Leitungsdurchführungen anzuschließen, mit einem M- oder M'-Anschluß und mit einem Bolzendurchmesser von 8 mm bis 16 mm.

These clamps can be connected with all conductor bushings with a M or M' connection and a bolt diameter from 8 mm to 16 mm.

Blindstopfen

solid plugs

Zeichnungs-Nummer

35 - 98

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1073 U

Artikel-Nummer

29 - 96 / 35 - xx



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Gewinde thread | Bundhöhe height of collar | Gewinde- länge thread length | Schlüssel- weite diameter across flats | Eckmaß with across corners ϕ |
|-------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|---|
| M10 x 1,5 | 5 mm | 15 mm | SW 12 | - |
| M12 x 1,5 | 5 mm | 15 mm | SW 15 | - |
| M14 x 1,5 | 5 mm | 15 mm | SW 16 | - |
| M16 x 1,5 | 5 mm | 15 mm | SW 19 | - |
| M20 x 1,5 | 5 mm | 15 mm | SW 24 | - |
| M24 x 1,5 | 5 mm | 15 mm | SW 27 | 30 mm |
| M25 x 1,5 | 5 mm | 15 mm | SW 27 | 30 mm |
| M26 x 1,5 | 5 mm | 15 mm | SW 32 | 35 mm |
| M30 x 1,5 | 6 mm | 15 mm | SW 36 | 39 mm |
| M33 x 1,5 | 6 mm | 15 mm | SW 41 | 45 mm |
| M36 x 1,5 | 6 mm | 15 mm | SW 41 | 45 mm |
| M38 x 1,5 | 6 mm | 15 mm | SW 41 | 45 mm |
| M42 x 1,5 | 6 mm | 15 mm | SW 46 | 50 mm |
| M48 x 1,5 | 6 mm | 15 mm | SW 50 | 55 mm |

Die Blindstopfen bestehen aus CuPb39Pb3 Vollmaterial. Sie verfügen über ein metrisches Iso-Feingewinde mit der Steigung 1,5. Andere Gewindearten und -steigungen werden wahlweise angeboten.

The solid plugs are made of solid brass. The standard thread is metric thread with thread pitch 1.5. Alternative sizes and thread combinations are available.

Reduzierhülsen

reduction sleeves

A n s c h l u ß t e c h n i k / c o n n e c t i o n - t e c h n i q u e

Zeichnungs-Nummer 36 - 98
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB - 99 ATEX 1003 U
 Artikelnummer 29 - 97 / 36 - (Außengewinde) - (Innengewinde)



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Außen- gewinde Innen- gewinde | M16x1,5 | M20x1,5 | M24x1,5 | M25x1,5 | M26x1,5 | M30x1,5 | M33x1,5 | M36x1,5 | M38x1,5 | M42x1,5 | M48x1,5 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| M10x1,5 | o | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| M12x1,5 | | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| M14x1,5 | | o | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| M16x1,5 | | | o | o | x | x | x | x | x | x | x |
| M20x1,5 | | | | | o | x | x | x | x | x | x |
| M24x1,5 | | | | | | o | x | x | x | x | x |
| M25x1,5 | | | | | | | x | x | x | x | x |
| M26x1,5 | | | | | | | o | x | x | x | x |
| M30x1,5 | | | | | | | | o | o | x | x |
| M33x1,5 | | | | | | | | | | x | x |
| M36x1,5 | | | | | | | | | | o | x |
| M38x1,5 | | | | | | | | | | | x |
| M42x1,5 | | | | | | | | | | | o |

o = standard

x = mögliche
Kombinationen
combination available

Die Reduzierhülsen bestehen aus CuZn39Pb3. Sie verfügen standardmäßig über ein metrisches ISO-Feingewinde mit der Steigung 1,5. Andere Gewindearten und -steigungen werden wahlweise angeboten. Die Abmessungen der Innengewinde sind variabel.

The reduction sleeves are made of solid brass. The standard thread is metric thread with thread pitch 1.5. Alternative sizes and thread combinations are available.

Einzelteile spare parts

A n s c h l u ß t e c h n i k / c o n n e c t i o n - t e c h n i q u e



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|------------------|------------------|--|------------------|--|------------------|--|------------------|--|------------------|--|------------------|--|------------------|--|------------------|--|------------------|--|------------------|
| 1. Klemmbügel clamping saddle | <p>Standardmäßig passend für Bolzengewinde</p> <p>The standard programme is suitable for bolts</p> <p>M4, M5, M6, M8, M10, M12, M16</p> | 5. Gegenmuttern locknuts <table border="0"> <tr> <td>Standard</td> <td>M14 x 1,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M16 x 1,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M20 x 1,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M26 x 1,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M30 x 1,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M36 x 1,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M42 x 1,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M48 x 1,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M60 x 2,0</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M80 x 1,5</td> </tr> </table> | Standard | M14 x 1,5 | | M16 x 1,5 | | M20 x 1,5 | | M26 x 1,5 | | M30 x 1,5 | | M36 x 1,5 | | M42 x 1,5 | | M48 x 1,5 | | M60 x 2,0 | | M80 x 1,5 |
| Standard | | | M14 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | M16 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | M20 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M26 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M30 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M36 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M42 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M48 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M60 x 2,0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M80 x 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Sicherungsbleche lock plate | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Zwischenhülsen intermediate sleeve | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Verdrehungsschutzhülsen support nut | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Leitungseinführungen

cable glands

A n s c h l u ß t e c h n i k / c o n n e c t i o n - t e c h n i q u e

Zeichnungs-Nummer 97 - 99
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB - 99 ATEX 1002
 Artikel-Nummer 29 - 98 / 37 - xx / xx



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



Technische Daten / technical information

| Einschraubgewinde thread | M 14 x 1,5 | M 20 x 1,5 | M 26 x 1,5 | M 30 x 1,5 |
|--|------------|------------|------------|------------|
| Außendurchmesser Kabel in mm diameter of cable | | | | |
| 3 ø | Typ 14/ 3 | | | |
| 4 ø | Typ 14/ 4 | | | |
| 5 ø | Typ 14/ 5 | | | |
| 6 ø | | Typ 20/ 6 | | |
| 7 ø | | Typ 20/ 7 | | |
| 8 ø | | Typ 20/ 8 | | |
| 9 ø | | Typ 20/ 9 | | |
| 10 ø | | Typ 20/10 | | |
| 11 ø | | | Typ 26/11 | |
| 12 ø | | | Typ 26/12 | |
| 13 ø | | | Typ 26/13 | |
| 14 ø | | | Typ 26/14 | |
| 15 ø | | | Typ 26/15 | |
| 16 ø | | | Typ 26/16 | |
| 17 ø | | | | Typ 30/17 |
| 18 ø | | | | Typ 30/18 |
| 19 ø | | | | Typ 30/19 |
| 20 ø | | | | Typ 30/20 |

Die Einführungen verfügen standardmäßig über ein metrisches ISO-Feingewinde mit der Steigung 1,5. Andere Gewindearten und -steigungen werden wahlweise angeboten.

The standard thread of these glands is metric thread with thread pitch 1.5. Alternative sizes and thread combinations are available.

Um Schwankungen im Außendurchmesser der Kabel aufzufangen, wird jede Verschraubung mit 3 Tüllen mit abgestuften Innendurchmessern geliefert, z.B. beim Typ 14/3 mit 3 Tüllen mit den Innendurchmessern: 2,5 - 3,0 - 3,5.

Each cable gland will be sold with 3 different gaskets relating to differences of the diameters of cables, eg. Type 14/3 is combined with 3 gaskets with a diameter 2.5 - 3.0 - 3.5.

Beispiel/example:

Typ 14/3

klemmbarer Kabelaußendurchmesser
diameter of cable

Einschraubgewinde M 14 x 1,5
thread M 14 x 1.5



Emil A. Peters GmbH & Co. KG
Anschlußtechnik im Explosionsschutz

Westfalenstraße 85 • D-58636 Iserlohn
Tel. ++49-2371-963 966 • Fax ++49-2371-963 968
e-mail: info@emil-a-peters.de • Internet: www.emil-a-peters.de